

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlösschen • Großerkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Grünes Licht für den Hortneubau der Heideschule und die Außenstelle des Humboldt-Gymnasiums

In der 7. Sitzung des Kreistages Bautzen gab es für den Bildungsstandort Radeberg zwei gute Nachrichten. So wurde die Freigabe für den Hortneubau der Heideschule in der Südvorstadt und der Baustart der Außenstelle Humboldt-Gymnasium an der Bahnhofstraße beschlossen. Zu beiden Projekten teilte das Landratsamt Bautzen Folgendes mit:

Neubau der Außenstelle Humboldt Gymnasium Radeberg kann beginnen

Mit der Freigabe der Entwurfsplanung und der Bauausführung durch die Kreisräte kann nun auch die Baumaßnahme für die neue Außenstelle des Humboldt-Gymnasiums in Radeberg starten. Die Gesamtkosten für das Projekt liegen bei 23,3 Millionen Euro, der Eigenanteil des Landkreises bei 11,2 Millionen Euro. Die Bauzeit beträgt knapp zwei Jahre. Der Baubeginn ist für November 2025 geplant. Die geplante Außenstelle an der Bahnhofstraße 9 in Radeberg soll einmal 18 Klassen Platz bieten.

Freigabe für Hortneubau in Radeberg

Der Neubau eines Hortgebäudes an der Heideschule in Radeberg kann beginnen. Die Kreisräte haben für die Bauausführung



Die Baufeldfreimachung an der Bahnhofstraße auf dem ehemaligen Eschbach-Areal erfolgte bereits im vergangenen Jahr. Der Baustart für die neue Außenstelle verzögerte sich jedoch und kann nun erst zum Ende dieses Jahres erfolgen.

grünes Licht gegeben. Darüber hinaus wurde für den Neubau eine überplanmäßige Ausgabe von 570.000 Euro genehmigt.

Insgesamt soll der geförderte Neubau nach aktueller Berechnung rund 3 Millionen Euro kosten. Ursprünglich waren 2,5 Millionen Euro Gesamtkosten und Landkreis-Eigenmittel von rund 1,3 Millionen Euro veranschlagt. Da eine Erhöhung der Fördermittel ausgeschlossen ist, erhöht sich der Eigenanteil des Landkreises mit

der aktuellen Kostenberechnung um 570.000 Euro auf rund 1,9 Millionen Euro. Die zusätzlichen Mittel sollen die Gesamtfinanzierung der Maßnah-



Große Freude an der Heideschule in Radeberg. Nach langem Ringen kann endlich der dringend benötigte Hortneubau entstehen.

me sichern. Mit dem Hortneubau können nicht nur die bereits bestehenden 70 Plätze gesichert werden.

Mit 20 neu geschaffenen Plätzen kann darüber hinaus auch der hohen Nachfrage an Förderhortbetreuungsplätzen entsprochen werden. Nach Fertigstellung (geplant für Oktober 2026) stehen dann noch 90 Betreuungsplätze zur Verfügung.

Text: Red. / Landkreis Bautzen
Foto: Red. / Archiv

Elefant bastelt Laternen
Wir basteln am 22.10. & 23.10.2025 von 9-18 Uhr Laternen mit Euch. Wir freuen uns über Euren Besuch!

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

Filialapotheke der apofant e.K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe

Röderstraße 1 · 01454 Radeberg
Telefon: 0800-3 528 528 (kostenlos)
Fax: 0 35 28-44 78 09
E-Mail: eardb@apofant.de
www.apofant.de · shop.apofant.de
meine-apotheke-rdb.apofant.de
elefanten.apotheke.radeberg

Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 8:00 – 19:00 Uhr
Sa: 8:00 – 13:00 Uhr

15% 25%
Gutscheine, aktuelle Aktionen und Angebote unter:
apofant.de/aktuell

Jetzt neu: 30 Minuten Kurzzeitparken
direkt gegenüber der Elefanten Apotheke!

Elefant hat neue Parkplätze

SCAN MICH
Gutscheine, aktuelle Aktionen und Angebote unter:
apofant.de/aktuell

P 30 min

DAS GAB ES NOCH NIE

PERSONALKAUFTAGE

DO 16. OKTOBER 9-18 UHR

FR 17. OKTOBER 9-18 UHR

SA 18. OKTOBER 9-18 UHR

MO 20. OKTOBER 9-18 UHR

AKTIONSTAG IN RADEBERG
Sekttempfang, Kaffee & Kuchen, Tupperware-, Fitline- & Thermomix-Beratung

Jetzt einkaufen zu Mitarbeiter-Preisen!

+EXTRA

25% HERSTELLER-RABATT

20% PERSONAL-RABATT

GUTSCHEIN LIEFERUNG GESCHENKT

EINLÖSBAR BIS 20.10.2025

multi-möbel mit KÜCHENFACHMARKT
Montag bis Samstag 9 - 18 Uhr · www.multi-moebel.de

ÜBER 500 MÖBEL & KÜCHEN IN UNSERER AUSSTELLUNG
Sofas, Küchen, Wohnwände, Boxspringbetten, Kleiderschränke, Esszimmermöbel, Garderoben uvm.

RADEBERG · Pulsnitzer Str. 41 · Tel.: 0 35 28 / 40 98-0

*) Alle Aktionsbedingungen finden Sie auf unserer Homepage unter www.multi-moebel.de oder in Ihrer Filiale vor Ort.

Große Kreisstadt Radeberg

Öffentliche Bekanntmachung zum Widerspruchsrecht für Auskünfte aus dem Melderegister

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Religionsgesellschaften
Das Meldegesetz sieht vor, dass einer öffentlich-rechtlichen Religionsgemeinschaft neben den Daten ihrer Mitglieder auch einige Grunddaten von Nichtmitgliedern, die mit einem Mitglied einer öffentlich-rechtlichen Religionsgemeinschaft in demselben Familienverband leben, übermittelt werden dürfen. Der betroffene Familienangehörige – also nicht das Mitglied einer öffentlich-rechtlichen Religionsgemeinschaft selbst – kann jedoch nach § 42 Abs. 3 Bundesmeldegesetz (BMG) i. V. m. § 42 Abs. 2 BMG die Einrichtung einer Übermittlungssperre verlangen. Eine Begründung ist nicht erforderlich. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten bei Alters- und Ehejubiläen

Begehrt jemand eine Auskunft über Alters- oder Ehejubiläen, darf die Meldebehörde auf Grund von § 50 Abs. 2 BMG eine auf folgende Daten beschränkte Melderegisterauskunft erteilen: Vor- und Familienname, Doktorgrad, gegenwärtige Anschrift sowie Tag und Art des Jubiläums. Diese Auskunft darf jedoch nur erteilt werden, wenn Sie nicht gemäß § 50 Abs. 5 BMG widersprochen haben. Wenn Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, darf die Meldebehörde z. B. der Presse nicht mitteilen, dass Sie demnächst z. B. Ihren 80. Geburtstag oder das Jubiläum der Goldenen Hochzeit feiern. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Da das Widerspruchsrecht bei Ehejubiläumsdaten nur gemeinsam ausgeübt werden kann, sind die Unterschriften beider Ehegatten erforderlich.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, politische Vereinigungen, Wählergruppen u. a.

Das Meldegesetz sieht in § 50 Abs. 1 BMG vor, dass die Meldebehörde in den sechs der Wahl vorausgehenden Monaten Auskunft an Parteien, politische Vereinigungen, Wählergruppen, Listenvereinigungen und andere Träger von Wahlvorschlägen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und gegenwärtige Anschrift von Wählern erteilen darf. Diese Auskunft steht

auch Trägern von Volksbegehren und Volksentscheiden zu. Sie können dieser Datenübermittlung ohne weitere Begründung widersprechen (vgl. § 50 Abs. 5 BMG). Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage
Das Meldegesetz erlaubt in § 50 Abs. 3 BMG eine Auskunft an Adressbuchverlage über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und gegenwärtige Anschriften von Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Dieser Auskunftserteilung können Sie gem. § 50 Abs. 5 BMG widersprechen. Eine Begründung ist nicht erforderlich. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Diese Datenübermittlung erfolgt gemäß § 58C Soldatengesetz (SG) i. V. m. § 36 Abs. 2 BMG zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial über die Streitkräfte an eventuell zukünftige Freiwillige (nur für Antragsteller unter 18 Jahre). Dieser Datenübermittlung können Sie ebenfalls gemäß § 36 Abs. 2 BMG widersprechen. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf. Der Widerspruch oder die Einwilligung kann persönlich oder schriftlich bei der Meldebehörde erfolgen. Des Weiteren besteht die Möglichkeit der elektronischen Beantragung unter: www.radeberg.de - „Service & Formulare/Online-Verfahren/Übermittlungssperre beantragen“

Radeberg, 10.10.2025
Frank Höhme, Oberbürgermeister

Kontakt zum Melde- und Passwesen:
Markt 17-19 | 01454 Radeberg | E-Mail: meldeamt@stadt-radeberg.de
Telefon: 03528 450-255, -295 oder -296

Gemeinde Wachau

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 30.09.2025

-Öffentlicher Teil-

Beschluss Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Neubau eines Einfamilienhauses“, Flurstück Nr. 768/1, 35/3 der Gemarkung Wachau
- Bauantrag nach § 63 SächsBO

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Landratsamt Bautzen

Neuer Service im Landratsamt Bautzen:

Führerschein-Anliegen jetzt komplett online erledigen

Ab sofort können im Landkreis Bautzen viele Leistungen der Fahrerlaubnisbehörde vollständig online erledigt werden. „Von Führerschein-Ersterteilung über Verlängerung bis zum Umtausch – sämtliche Anträge, Formulare und Dokumente stehen jetzt digital zur Verfügung. Ohne persönlichen Behördengang, rund um die Uhr“, erklärt Alexander Glas, kommissarischer Leiter des Straßenverkehrsamtes.

Was ist neu?

Die Fahrerlaubnisbehörde des Landratsamtes Bautzen bietet nun folgende Verfahren als Online Dienst an:

- Ersterteilung einer Fahrerlaubnis (allgemein)
- Verlängerung der Fahrerlaubnis
- Ersatzdokumente (z. B. Ersatz für verlorene Führerscheine, internationale Führerscheine etc.)
- Erweiterung von Fahrerlaubnisklassen
- Umtausch / Pflichtumtausch in den EU Kartenführerschein
- Antrag auf Fahrerqualifizierungsnachweis

Technische Voraussetzungen & Identifikation

Um sich bei Anträgen rechtssicher identifizieren zu können, werden ein elektronischer Personalausweis oder ein ELSTER-Zertifikat benötigt. Der Landkreis nutzt die so genannte BundID als zentrales Login- und Identifikationsverfahren.

Bezahlung

Um die Gebühren auch im Online-Verfahren bezahlen zu können, wird eine Kreditkarte (Visa/Mastercard) oder ein PayPal-Konto benötigt. Die Anträge werden erst nach Eingang der Zahlung bearbeitet.

Landkreis Bautzen

Naturzentrale Bautzen

Tipps für den naturfreundlichen Garten im Herbst

Wenn im Herbst das Gartenjahr zu Ende geht, packt viele die Lust auf Ordnung: Stauden werden zurückgeschnitten, Laub entsorgt, Sträucher gestutzt. Doch ein zu gründliches Aufräumen



Foto: pixabay

nimmt Tieren und Pflanzen wichtige Rückzugsräume. Wer seinen Garten naturfreundlich pflegt, verzichtet bewusst auf übermäßige Ordnung und unterstützt damit die Artenvielfalt.

So lohnt es sich, verblühte Stauden stehen zu lassen. In ihren Stängeln überwintern Insekten, während Vögel die trockenen Samenstände als Nahrung nutzen. Auch Laub und Reisig müssen nicht in der Tonne landen – aufgeschichtet bieten sie Igeln und Insekten Unterschlupf und schützen als Mulch zudem die Beete vor Kälte. Der Boden sollte nur dort umgegraben werden, wo es wirklich nötig ist, da viele Lebewesen im Erdreich ihre Winterruhe halten. Gehölze schneidet man am besten erst, wenn sie kahl sind, um Nester nicht zu zerstören. Und wer nicht alle Beeren aberntet, sorgt für eine wertvolle Futterquelle im Winter.

Auch Vögel profitieren, wenn man schon im Herbst mit der Fütterung beginnt. So gewöhnen sie sich an die Futterstelle und finden in kalten Monaten leichter Nahrung. Flache Wasserschalen sind ebenfalls sinnvoll – Steine oder Moos verhindern, dass Kleintiere darin ertrinken. Wer außerdem Frühblüher wie Schnee-

Mehrwert / Vorteile für die Bürgerinnen und Bürger

Dieser neue Service bringt zahlreiche Vorteile:

1. Zeitersparnis – kein persönlicher Termin nötig, kein Warten
2. Bequemlichkeit – Anträge jederzeit von zuhause oder unterwegs
3. Transparenz – klarer Überblick über benötigte Dokumente und Bearbeitung
4. Sicherheit – rechtlich sichere Verfahren durch digitale Identifikation
5. Flexibilität in der Bezahlung – moderne Zahlungsmethoden
6. Geringer Aufwand - benötigte Passfotos selbst digital erstellen oder hochladen

Hinweise & was noch zu beachten ist

Nicht alle Führerscheindokumente oder Fälle sind sofort digital bearbeitbar – z. B. bestimmte Klassen oder ärztliche Gutachten.

Wie geht man vor?

1. Website des Landkreises Bautzen aufrufen und passenden Online Dienst auswählen.
2. Formular ausfüllen und Unterlagen hochladen.
3. Identifikation via BundID & Online Ausweisfunktion.
4. Zahlung per Kreditkarte oder PayPal leisten.
5. Antrag absenden und Bearbeitung abwarten.

Kontakt:

<https://www.landkreis-bautzen.de/landratsamt/organisation/fahrerlaubnissstelle/1025>

Landkreis Bautzen

glöckchen, Krokusse oder Narzissen setzt, bereitet nicht nur Insekten eine Starthilfe, sondern verschönert auch den eigenen Frühling. Ein Garten, der im Herbst ein wenig unordentlicher bleibt, ist kein Zeichen von Nachlässigkeit – er ist ein lebendiger Rückzugsort für Tiere und Pflanzen und sichert Vielfalt für das kommende Jahr.

Biber gesucht!

Der Biber ist ein Landschaftsgestalter mit Biss, der ursprünglich in Sachsen weit verbreitet war. Durch intensive Bejagung stand er jedoch kurz vor der Ausrottung und war unter anderem aus der Oberlausitz gänzlich verschwunden. Erst nachdem die Art streng unter Schutz gestellt wurde, konnte der Biber auch im Gebiet der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft erstmalig 2011 wieder gesichtet werden. Seither ist er bei uns erneut heimisch und breitet sich entlang der Gewässer aus – seine genaue Verbreitung im Landkreis Bautzen ist jedoch aktuell nur unzureichend bekannt.

Daher sucht der Förderverein Sächsische Vogelschutzwarte Neschwitz e. V. im Rahmen des Projektes „Naturschutzstationen mit Landesschwerpunkt in Sachsen“ im Landkreis nach Biberrevieren oder Hinweisen darauf. Helfen Sie mit und zeigen Sie uns, „wo der Biber langläuft“!

Wer Biberspuren wie Fraßkegel, Burg, Damm oder „Biberrutsche“ gesehen hat, kann uns diese gern über unser Online-Formular melden unter: www.naturzentrale-bautzen.de/mitmachen/biber oder per E-Mail an biber-bautzen@vogelschutzwarte-neschwitz.de. Weitere Infos unter: www.naturzentrale-bautzen.de/mitmachen-ehrenamt/biber-gesucht.

Texte: Naturzentrale Bautzen

Aktuelles aus dem Rödertal

Überblick zur Stadtratssitzung

Zusammenfassung wichtiger Themen, Anfragen und Beschlüsse

Am 24. September 2025 tagte der Stadtrat der Stadt Radeberg. Hier die wichtigsten Punkte der TOPs 2, 3 und 5 in kompakter Übersicht.

Wie gewohnt gab der Oberbürgermeister, Frank Höhme, nach kurzer Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit die Einwohnerfragestunde frei. Frank Kutter (RSV-Tischtennis) fragte nach einer Nutzung der Turnhallen in den Ferien. Oberbürgermeister Frank Höhme verwies darauf, dass in den Schulferien keine Reinigung in den Einrichtungen erfolgt und eine Nutzung so nicht umzusetzen sei. Alternativen seien zu prüfen; die Verwaltung nimmt diese Fragestellung mit auf. Stadtrat Dirk Hantschmann (Wir für Radeberg) betonte, dass diese Thematik schon seit vielen Jahren besteht.

Michael Gnädig (RSV) erfragte eine Einschätzung, wie viel Geld aus dem beschlossenen Bundesetat und Sondervermögen nach Radeberg fließt. Frank Höhme erklärte, dass bisher noch nicht abzuschätzen sei, welche Mittel und in welcher Höhe diese nach Radeberg fließen. Erst nach der Verteilungsentscheidung des Freistaats Sachsen würden Zahlen bekanntgegeben, voraussichtlich in etwa sechs Monaten.

Im weiteren Verlauf der Sitzung folgten Anfragen der Stadträte und allgemeine Informationen. Oberbürgermeister Höhme präsentierte eine Planzeichnung zur Verkehrsführung an der Eisenbahnbrücke Rathenaustraße. Die Verwaltung hat sich erste Gedanken zur Zuwegung an das neue Brückenbauwerk gemacht. Der Bau eines Kreisverkehrs am Knoten Schillerstraße / Güterbahnhofstraße / Pillnitzer Straße wird derzeit favorisiert. Ob es dazu kommt, ist bisher noch völlig unklar und hängt von weiteren Absprachen und Entscheidungen mit der Deutschen Bahn ab.

Zum Parkproblem auf dem Marktplatz fragte Lutz Schöffel (Wir für Radeberg) an. Noch immer ist die Zufahrt nur an der Ecke Pirnaer Straße / Oberstraße möglich. Gegenwärtig versperrten Poller die Einfahrt von der Hauptstraße aus. Frau Thümer vom



Ordnungsamt erklärte, dass die bisherige Parkplatzsituation rechtswidrig war und nun nachgebessert werden müsse. Hierfür seien erhebliche Personalressourcen nötig, das Projekt sei aber fortlaufend in Bearbeitung.

Zum geplanten Mehrwegsystem auf dem diesjährigen Weihnachtsmarkt hatte Ingrid Petzold (CDU) ein Anliegen. Sie befürchtete Mehrbelastung für Vereine und den Verlust von Erlösen. Frau Thümer berichtete, dass bisher

noch an einer Umsetzung gearbeitet wird. Die Stadt kann es nicht selbst ausführen, dazu habe man sich ein Angebot eingeholt, wobei der einzige Bieter zudem sehr preisintensiv sei. Falls Vereine Bedenken an die Verwaltung herantragen, würden diese aber natürlich berücksichtigt.

Stadtrat Dirk Hantschmann verwies auf die Baustelle an der Waldstraße. Hier ist die Baustellenampel nicht von allen Seiten einsehbar, es kommt zu gefährlichen Situationen. Mandy Thümer nahm den Hinweis mit auf.

Sören Ohl (Gemeinsame Zukunft) sprach das Thema Parkplatz auf der Langbeinstraße an. Er fragte, warum dieses Areal kürzlich abgesperrt worden sei und man dort nicht mehr parken könne. Detlev Dauphin (Freie Wähler) erklärte, dass seine Frau und er selbst Eigentümer der Fläche seien und wegen Verfügbarkeit anderer Parkflächen sowie rechtlicher Aspekte der Parkplatz nun abgesperrt wurde. Mit dem Parkplatz an der Pulsnitzer Straße stehen zahlreiche Parkplätze in unmittelbarer Nähe zur Verfügung. Frank Höhme informierte noch zum Thema Bürgerbegehren / Gewerbegebiete. Die Bürgerinitiative hatte zum Vorgehen der Stadt eine Beschwerde bei der Kommunalaufsicht eingelegt. Das Aufsichtsamt bestätigte der Stadt die Rechtskonformität der Abläufe. Nun hätte die Bürgerinitiative noch die Möglichkeit zur Klage gehabt, dies wurde laut Information der Verwaltung aber nicht in Anspruch genommen. Die Planungen zum Projekt Gewerbegebiet laufen regulär weiter.

Alle weiteren Tagesordnungspunkte des öffentlichen Sitzungsteils wurden besprochen und abgestimmt.

Text & Foto: Red.

Die Problematik mit dem Ullersdorfer Radweg

Unser Leser Herbert Löffler aus Ullersdorf sendete uns vergangene Woche diese Fotos mit dem Hinweis: „Der erneuerte Fuß- und Radweg ist nicht nur für unsere Kinder eine Katastrophe, sondern meiner Meinung nach auch für alle Fahrradfahrer.“



Auf Nachfrage bei der Stadtverwaltung gab es dazu folgende Mitteilung: „Der betreffende Weg ist ein Waldweg und kein offizieller Radweg. Ullersdorf fährt in ca. zwei Wochen eine Überarbeitung an den Stellen, welche schlecht verdichtet sind. Es wird feines Material aufgebracht und nachverdichtet. Der Weg wird auch von Pferden ausgenutzt, wofür er offiziell nicht ausgelegt ist. Das führt ebenfalls zu einer Verschlechterung des Weges.“

Text: Red. / Fotos: Herbert Löffler

Ein Paket, das Freude bringt

Paketaktion „Kinder helfen Kindern“

„Ein Geschenk ist genauso viel wert, wie die Liebe, mit der es ausgesucht worden ist.“ - Thyde Monnier

Bereits seit 25 Jahren wird diese Aktion deutschlandweit durchgeführt. Viele Kinderaugen hat so ein Paket schon zum Leuchten gebracht. Seit vielen Jahren packen auch wir hier in Radeberg und Umgebung Weihnachtspakete für Kinder aus armen Familien in osteuropäischen Ländern.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wieder viele Kinder mit ihren Eltern, Großeltern, Lehrern und Erziehern mitmachen. Da in die Pakete keine neuen Spielsachen müssen, können die Kinder von ihren Spielsachen, die noch gut erhalten sind, abgeben und anderen Kindern damit eine Freude bereiten. Unsere Pakete gehen in diesem Jahr nach Bosnien und Herzegowina, Montenegro, Bulgarien, Albanien, Nordmazedonien und in den Kosovo. Wer möchte, dass sein Paket zu bedürftigen Kindern in Deutschland kommt, vermerke das bitte mit einem D auf dem Paket.

Wer kein ganzes Paket packen möchte, kann uns gern mit Sachspenden unterstützen, die wir zum Auffüllen verwenden, oder auch mit Geldspenden für die Transportkosten.



Foto: Red. Archiv

In die Pakete darf außer dem Bastel- und Schulbedarf, Kamm/Bürste, Zahnbürste, Zahnpasta, Schal, Mütze, Handschuhe, Socken (bitte keine anderen Kleidungsstücke!), Süßigkeiten (in Originalverpackung mit MHD mindestens März 2026).

Die genormten Leerkarton sind ab sofort an folgenden Stellen erhältlich:

- Schuhsalon Hantzsche in Arnsdorf, Hauptstr. 19
- „die Radeberger“ Heimatzeitung, Oberstraße 16a in Radeberg
- ARAL-Tankstelle Radeberg, Badstraße 69

Dort können sie dann gut gefüllt bis spätestens **11.11.2025** wieder abgegeben werden.

Offene Fragen gern unter 0176 / 96 34 68 85 oder auf der Homepage www.kinder-helfen-kindern.org

Einen schönen Herbst und viel Freude beim Packen wünscht Andrea Naumann, Aktionsgruppe Radeberg

Tipps und Termine

Kirchgemeinde Arnsdorf-Fischbach-Wallroda
Einlegetag auf dem Pfarrhof Wallroda, 18. Oktober 2025
Am Sonnabend, dem 18. Oktober ab 14.00 Uhr können wieder klassisches Sauerkraut, Salzgemüse, Häuptelkraut o.a. konserviert werden. Jeder bringt bitte seine Zutaten und entsprechende Gefäße mit. Ein Krauthobel wird zur Verfügung gestellt. Nach getaner Arbeit ist Zeit zum gemütlichen Beisammensein.
Kirchgemeinde

Öffentliche Stellenausschreibung

Im Bauhof der Gemeinde Arnsdorf ist zum 01.12.2025 folgende Stelle in Vollzeit zu besetzen

Gemeindemitarbeiter Grünpflege (m/w/d)

- Ihr Aufgabengebiet:
- Gestaltung und Pflege von Grünanlagen und Rabatten
 - Baum- und Gehölzpflegearbeiten
 - Mithilfe bei Gewässerunterhaltungsmaßnahmen
 - Transportarbeiten
 - Unterstützung bei Tief- und Hochbauarbeiten
 - Straßenreinigung und Winterdienst
 - Reinigungsleistung kommunaler Gebäude
 - Bedienung, Wartung und Pflege von Fahrzeugen, Gartentechnik und anderen Geräten und Arbeitsmitteln
- Der Einsatz erfolgt in der Gemeinde Arnsdorf sowie in deren Ortsteilen. Eine Übertragung weiterer oder anderer Tätigkeiten oder Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.*
- Voraussetzungen:
- abgeschlossene Ausbildung als Gärtner in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau
 - oder vergleichbaren Berufsabschluss
 - bzw. langjährige Erfahrung in diesem Berufsfeld



Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter:
www.gemeindearnsdorf.de/aktuelles/stellenangebote

Frank Eisold, Bürgermeister Arnsdorf

„35 Jahre Deutsche Einheit – Erinnern, erzählen, gestalten“
Freitag, 10.10.2025 | 18.30 Uhr | Schloss Klippenstein

Anlässlich des 35. Jahrestags von friedlicher Revolution, Mauerfall und Deutscher Einheit laden die Bundesstiftung Aufarbeitung und Museum Schloss Klippenstein zu einem lokalen Podiumsgespräch ein. In der Veranstaltung werfen wir einen Blick zurück auf den Einigungsprozess. Wir sprechen über das Ende der DDR, Erfolge und Misserfolge, über große Entwicklungen ebenso wie über persönliche Erlebnisse in der Umbruchzeit. Wir blicken aber auch nach vorn: Was bedeutet „Einheit“ in einer immer vielfältiger werdenden Gesellschaft? Wie begegnen wir Spaltung und Polarisierung? Wie vereint können wir sein angesichts unterschiedlicher Lebenswirklichkeiten in Ost und West, Stadt und Land, zwischen Jung und Alt? Fernab von Vorurteilen möchten wir miteinander ins Gespräch kommen, wie wir die Einheit stärken und unsere Demokratie krisenfest gestalten können. Gesellschaftlicher Zusammenhalt geht uns alle an – im 35. Jahr der deutschen Einheit mehr denn je! Gast: Christopher Banditt, Politikwissenschaftler und Historiker, Moderation: Dennis Chiponda. Eintritt frei.

Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur.

Museum Schloss Klippenstein

Erste Hilfe Kurs

am 15.11.2025 in Radeberg, Bürgerhaus,
jeweils von 9.30 bis 17.00 Uhr,
inkl. Pausen, Kosten: 55,00 €
Jeder Teilnehmer erhält ein kleines Geschenk.
Anmeldung per meh-lausitz01920@protonmail.com
über www.meh-lausitz.de (Anmeldeformular) oder
WhatsApp 0178 / 532 69 76 (Nächster Termin 17.01.26)

Kleinanzeigen

Suche verzinkte emaillierte Waschwannen, auch Sitz- und Kinderwannen in allen Größen, alte Skier, Handleiterwagen, Holzwagenräder in allen Größen bis 80 cm
Tel. 0171 / 276 34 58

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.
Tel. 0173 / 367 73 19 oder fa.manthey@gmx.de

Suche Garage oder Lagerhalle ab sofort.
Tel. 0351 / 206 888 88 (AB)

Baumfällung – Wurzelentfernung
Tel. 0173 / 375 73 11

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Unser Wochenangebot vom 13.10. bis 18.10.2025

	Essen 1 6,05 € / Senior 4,25 €	Essen 2 4,65 € / Senior 3,95 €	Essen 3 4,65 € / Senior 3,95 €	Salate <i>Jetzt wird's knackig!</i>
Mo. 13.10.	Wirsingkohlroulade dazu Kartoffeln und deftige Bratensoße	Erbseneintopf mit Kasserlwürfeln dazu einen Becher Joghurt	Spinat-Dinkel-Medaillon dazu Püree und Kräutersoße	Salat 1 - 5,40 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 14.10.	Kasslerbraten dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Schweineleber dazu Röstzwiebeln und Püree	Eiergemüsetaler dazu Püree und Käsesoße	Salat 2 - 4,40 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
Mi. 15.10.	Gefüllte Zwiebel „Spanische Art“ mit Rindfleisch dazu Püree und Zwiebelsoße	Szegediner Gulasch mit Sauerkraut und Knödel	Gabelspaghetti dazu Brokkoli in Frischkäsesoße	Salat 3 - 5,40 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
Do. 16.10.	Gef. Hähnchenfilet dazu Blumenkohl, Kartoffeln und Geflügelsoße	Backfisch mit Sommergemüse und Püree	Quarkauflauf mit Kirschen	Salat 4 - 6,10 € Gnocchi-Salat mit Pesto, Rucola, Tomaten und Mozzarella
Fr. 17.10.	Bayerisches Bierfleisch in Biersoße dazu Semmelknödel	Hackbraten mit Gemüsefüllung dazu Möhren, Kartoffeln und Bratensoße	Tomatensuppe mit Reis dazu 2 Scheiben Brot und einen Becher Pudding	
Sa. 18.10.	Soljanka dazu 2 Scheiben Brot	Dessert - 1,80 € Cappuccino-Creme		Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Angebot 1 6,50 € / Senior 4,30 €

Raffiniertes Hähnchenfilet in Käse-Schinken-Ei-Panade mit Kroketten und Geflügelsoße

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200 / 2 32 99
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

FLINKE PFANNE
PETRA'S KOCH- UND PARTYSERVICE

VERANSTALTUNGSHIGHLIGHTS

OKTOBER/NOVEMBER IM RÖDER SAAL Restaurant Hotel

Kino
13.10.

Kino
13.10.

König der Blöden
24.10.

**Best of
Lehmann**
31.10.

Schäferstündchen
02.11.

Tanzcafé
09.11.

**Die
Notendealer**
14.11.

**Michael
Jackson**
15.11.

Kinderprogramm
16.11.

Informationen und Tickets unter www.roedersaal.de oder unter:

035952 533 533
kasse@roedersaal.de

Weitere Highlights im November:

- Alles für die Tanne! am 20.11.
- Zauber der Travestie am 21.11.
- Die Herkuleskeule am 26.11.

Ein kleiner Blick zurück:
Sommerfest auf der Kohlrabi-Insel 2025

Das Wetter hatte sich am letzten Augustwochenende in Radeberg eigentlich von seiner besten Seite gezeigt und so konnte das Sommerfest 2025 auf der Kohlrabi-Insel wieder ein voller Erfolg werden. Wir möchten an dieser Stelle noch einmal den Sponsoren für die tatkräftige Unterstützung und zahlreichen fleißigen Helfern danken. Zusammen mit dem engagierten Einsatz der Vereinsmitglieder wurde es wieder ein gelungenes Familienfest. Der Freitagabend hat uns mit der House-Party mit BROTHERS „N“ GLORIOUS echt einen großartigen Abend beschert und soll damit auch bei zukünftigen Sommerfesten ein fester Bestandteil der Freitagabende werden. Dass am Samstag, genau zum Tautziehen, der Himmel für 2 Stunden die Schleusen öffnete, war einfach Pech. Umso erfreulicher war es, dass alle Teams einheitlich mit großem sportlichem Ehrgeiz dafür gestimmt hatten, trotzdem das Parallel-Tautziehen über den wilden Goldbach im wahrsten Sinne des Wortes durchzuziehen. Mit unseren neuen Rollen von den Profis aus dem Auf-



zugsbau wurden es sehr kurzweilige und manchmal recht schnelle Wettkämpfe, so dass die vorgegeben 4 Minuten Wettkampfszeit nie voll ausgenutzt wurden. Sieger 2025 wurde nach einem harten Endkampf die Truppe vom Karnevalsclub Großberkmannsdorf „EKKA 2.0“, gefolgt von den Kohlrabi-Muskelkater-Profis und Marvel-Kohlrabis. Der Kreativpreis ging in diesem Jahr an die Sieger der Herzen „die Gleisbauer“, das Team mit nur 4(!) Mann, machte es trotzdem allen anderen Mannschaften mit 6 oder mehr Mitspielern ordentlich schwer.

Trotz des Regengusses blieben die Gäste auf dem Platz und nutzten die Angebote von Jugendfeuerwehr und Schützenverein. Vor allem die Kinder hatten einen enormen Spaß ohne Handy mit Hüpfburg, Murmelsandkasten und dem genialen Heuhaufen, aufgebaut vom lokalen landwirtschaftlichen Unternehmen. Durch die Kindertanzgruppe vom Krümeland, den Puppenspieler, unserem Wurstrad und unserem Insel-Café wurde der Nachmittag wieder gemütlich abgerundet. Großes Interesse galt auch der diesjährigen Auswertung des schwersten Kohlrabis. Von den acht abgegebenen Exemplaren gewann auch in diesem Jahr wieder knapp Sophia Jantke mit einem Exemplar von 9.788 Gramm. Damit konnte sie ihren Rekord vom letzten Jahr mit 12,6 kg zwar nicht erreichen, hatte aber trotzdem ganz schön für das Siegerfoto zu schleppen. Das Show-Programm der Kohlrabis am Samstagabend war wieder ein Kracher und hat für zahlreiche Lacher und Zugaben und eine Riesenstimmung im ausgefüllten Zelt gesorgt. Wir danken allen, die mit dafür gesorgt haben, dass es wieder so ein geniales und vor allem friedliches Familienfest geworden ist. Die Freude auf die kommenden Feste in den nächsten Jahren ist jetzt schon riesig.

Eine sehr freudige Überraschung gab es für unseren Verein noch am 19.09.2025. Der Kohlrabi-Inselverein Radeberg e. V. konnte den Vereins-tausender von Radio Dresden und Sachsenlotto gewinnen! Die Übergabe des Schecks erfolgte noch am selben Tag durch Marcel Körner von Sachsen-Lotto und Pauline von Radio Dresden vor unserem Vereinshaus am Hügelweg.

Text: Der Kohlrabi-Inselverein Radeberg e. V.
Fotos: Verein, Petra Hornig

UNSER FACHWISSEN FÜR IHRE HAUTPFLEGE

Kostenlos, persönlich und nach Terminvereinbarung!

Einladung zu unserem HAUT-BERATUNGS-TAG

Do, 23.10.25 10-17 Uhr

MIT 20% RABATT auf unsere eigene Kosmetikserie an diesem Tag!

Heide-Apotheke Radeberg
Schillerstraße 95 ~ 01454 Radeberg
Tel: 03528-44 27 70 - Fax: 03528-41 60 377
www.heideapotheke-radeberg.de

15% Rabattcoupon
Gegen Vorlage einmalig einlösbar vom 13.-22.10.25 für ein Produkt Ihrer Wahl (außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, keine Kombination mit anderen Aktionen!) in der Heide-Apotheke Radeberg, Schillerstr. 95, 01454 Radeberg

10% Rabattcoupon
Gegen Vorlage einmalig einlösbar vom 24.-31.10.25 für ein Produkt Ihrer Wahl (außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, keine Kombination mit anderen Aktionen!) in der Heide-Apotheke Radeberg, Schillerstr. 95, 01454 Radeberg

Rund um Haus, Wohnung und Garten

Expertentipps vom Bauherren-Schutzbund

Gesundheitsschutz bei der Modernisierung alter Immobilien

Bei der Modernisierung älterer Gebäude sollten Bauherren die verwendeten Baustoffe sorgfältig auf mögliche Gesundheitsrisiken überprüfen. Darauf weisen die Experten des Bauherren-Schutzbunds e.V. (BSB) hin. Schadstoffe in Baumaterialien und Inneneinrichtungen können die Innenraumluft belasten und gesundheitliche Beeinträchtigungen hervorrufen.

Besonders in Altbauten ist Vorsicht geboten: Verwendete Holzschutzmittel, Anstriche, Beschichtungen, Klebstoffe und Faserprodukte sollten genau unter die Lupe genommen werden. Häufig wurden in der Vergangenheit künstliche Mineralfasern als Dämmstoff eingesetzt, die nicht immer luftdicht verbaut wurden. Dadurch können Faserstäube in die Raumluft gelangen und Beschwerden verursachen.

Der BSB rät dringend dazu, den Ausbau alter Dämmstoffe ausschließlich von Fachbetrieben durchführen zu lassen. Auch beim Einbau neuer Dämmstoffe ist darauf zu achten, dass keine



Fasern in die Innenräume gelangen. Eine dauerhaft luftdichte Trennung kann durch den Einsatz von Folien oder Plattenbekleidungen sichergestellt werden.

Für eine sichere und gesundheitsbewusste Modernisierung empfiehlt der BSB Bauherren, sich frühzeitig fachkundig beraten zu lassen. Weitere Informationen und unabhängige Beratung bietet der BSB.

Mehr als Heizung und Dämmung: Energieeffizienz bei der Hausplanung

Die Energieeffizienz eines Hauses wird bereits durch seine Planung maßgeblich beeinflusst. Daher sollten bei der Gestaltung des Gebäudes energetische Faktoren wie die Kompaktheit, die Dachform, die Ausrichtung des Hauses sowie Aspekte wie Verschattung und Raumanordnung von Anfang an berücksichtigt werden. Darauf verweisen die Experten des Bauherren-Schutzbundes e.V. (BSB).

Orientierung und Raumanordnung

Die Ausrichtung des Hauses hat einen wesentlichen Einfluss auf den Heizenergiebedarf. Ein Gebäude, das nach Süden ausgerichtet ist, kann die Wärme der Sonneneinstrahlung optimal über die Fensterflächen nutzen. Um jedoch eine Überhitzung in den Sommermonaten zu vermeiden, sollte nicht die gesamte Südfassade verglast werden. Zudem empfehlen die Verbraucher-schützer des BSB, ein aktives Verschattungssystem einzuplanen, das im Sommer für angenehme Temperaturen sorgt.

Auch die Anordnung der Räume spielt eine wichtige Rolle für den Energiebedarf. Wohnräume wie das Wohnzimmer, die Küche, Kinder- oder Arbeitszimmer sollten laut BSB idealerweise auf der Südost-, Süd- oder Südwestseite des Hauses platziert werden, um von der natürlichen Sonneneinstrahlung zu profitieren. Räume, die seltener genutzt werden oder geringere Temperaturanforderungen haben, wie Schlafzimmer, WC oder Abstellräume, sollten dagegen auf der Nord-, Nordost- oder Nordwestseite angeordnet werden. Dies reduziert den Wärmeverlust und spart Heizenergie.

Gebäudekompaktheit und Dachform

Ein kompakter Baukörper ist energetisch vorteilhaft, da er weniger Außenfläche bietet, über die Wärme entweichen kann. Der BSB gibt zu bedenken, dass Vor- und Rücksprünge wie Erker oder Gauben zu Wärmebrücken führen können und aus energetischen Überlegungen möglichst vermieden werden sollten.

Auch bei der Wahl der Dachform spielt die Energieeffizienz eine wichtige Rolle. Wenn kein zusätzlicher Wohnraum unter einem Steildach benötigt wird, ist ein Pultdach eine optimale Lösung. Besonders geeignet ist ein nach Süden geneigtes Pultdach, das ideal für die Installation von Solarmodulen ist und die gesamte Dachfläche für Solarthermie- oder Photovoltaik-Anlagen genutzt werden kann. Eine Südausrichtung sorgt für maximale Energieerträge. Auch flach geneigte Satteldächer sind für Photovoltaik-Anlagen geeignet.

Mit der Berücksichtigung dieser energetischen Aspekte kann schon in der Planungsphase der Grundstein für ein energieeffizientes Haus gelegt werden. Um zu prüfen, ob der Hausentwurf sein Potential an Energieeffizienz voll ausschöpft, können sich Bauherren bei den Sachverständigen bereits in der Planungsphase beraten lassen.

Text: Bauherren-Schutzbund e. V.
Foto: Red. Archiv



duschking
Mittelsachsen

**BESUCHEN
SIE UNSEREN
SCHAUTAG**

SAMSTAG 11.10.2025
VON 10 - 16 UHR



**SCHNELLE
BADSANIERUNG
FAST OHNE LÄRM
UND SCHMUTZ!**

- /// geräumige Walk-In Dusche
- /// fugenlose Wandverkleidung
- /// rutschfeste Böden
- /// formschöne Badmöbel
- /// hochwertige Verarbeitung
- /// hohe Funktionalität
- /// zahlreiche Designs, Farben und Materialien

Duschking Mittelsachsen // Tel.: 03431 - 617871
Hauptstraße 50, 01454 Radeberg
kontakt@duschking-mittelsachsen.de
www.duschking-mittelsachsen.de



Seit
über 30 Jahren
ist Ihre Zufriedenheit
unser Anspruch

VERMIETUNG - VERKAUF - HAUSVERWALTUNG
PLANUNG & GUTACHTEN

**Immobilien-Service
Radeberg**

www.immobilien-service-radeberg.de
Hauptstraße 33 - 37 · 01454 Radeberg · Tel. 03528 / 48 36 - 0
Fax 03528 / 48 36 - 36 · E-Mail info@is-radeberg.de



Wir schaffen Raum. WBG RADEBERG

Wir sind Radeberger.

Wohnungsbaugenossenschaft
Radeberg und Umgebung eG

Telefon +49 3528 408130
www.wbg-radeberg.de

Dienstleistungen ganz in Ihrer Nähe

 **HAUSTECHNISCHE
INSTALLATION** **Forum**

Heidestraße 70 • 01454 Radeberg

Fon: 03 528 - 46 21 61 • www.hti-radeberg.de

Steildach
Flachdach
Abdichtung
Dachstuhl
Carport
Holzbau

die dachprofis
Rothkegel & Zaulich GbR

Dachdeckerei & Zimmerei

Seifersdorfer Str. 29b · 01465 Schönborn · Tel. 03528 / 45 21 23
www.die-dachprofis.eu · diedachprofis@gmx.de

Raumausstatter
HENNIG
Inh. Diana Demmer
01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22
☎ 03528/ 44 34 00
Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

DACH SERVICE STEINHORST

Sven Steinhorst
01477 Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 4

✓ Dachklempnerei
✓ Abdichtungen Dach
✓ Terrasse u. Fassade
✓ Montagearbeiten

Tel: (035200) 282 40
Fax: (035200) 282 53
Mobil: (0172) 358 50 36

info@dachrinnenservice-steinhorst.de • www.dachrinnenservice-steinhorst.de

Elektroinstallation und Reparaturen
für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Elektro-Klemm GmbH
Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232
Fachbetrieb für E-Mobilität

SPILLER & KOLLERT GBR

Dammweg 2
01454 Radeberg

Tel. 03528/ 45 57 88
Funk 0174/6 17 40 19
o. 0172/2 73 42 91



Meisterbetrieb

E-Mail: spiller-kollert-GbR@web.de

Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb
Lars Kaiser – Meister

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg
Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de

Fliesen • Platten • Strukturputz
Mosaikverlegung • Reparaturservice

Rat vom Experten: Behalten Sie die Kontrolle über Ihr digitales Erbe!

In der heutigen Welt hinterlassen wir nicht nur materielle Werte, sondern auch eine Vielzahl digitaler Spuren. Ob E-Mail-Konten, soziale Netzwerke, Abonnements oder Online-Daten – der digitale Nachlass ist ein oft übersehener Teil Ihrer Erbschaft. Doch wer kümmert sich um diese Daten nach Ihrem Ableben? Wer hat Zugriff und wie können Sie Missbrauch verhindern?

Mit unserem Expertenteam unterstützen wir Sie dabei, Klarheit und Sicherheit in diesen sensiblen Fragen zu schaffen. Wir helfen Ihnen, Ihre digitalen Assets zu identifizieren, rechtlich abzusichern und Ihre Wünsche verbindlich festzulegen – damit Ihre digitale Identität in guten Händen bleibt.

Was gehört zum digitalen Nachlass? Zum digitalen Nachlass zählen alle Online-Profile, Zugangsdaten, gespeicherten Dokumente, E-Mails, Abonnements und sonstige Daten in digitalen Medien.

Warum sollte ich meinen digitalen Nachlass regeln? Ohne Regelung können wichtige Daten verloren gehen oder in falsche Hände geraten. Zudem werden Ihre Angehörigen entlastet und Ihr Vermächtnis geschützt.

Wie kann ich meinen digitalen Nachlass absichern? Mit einer klaren Dokumentation Ihrer Zugänge, rechtlichen Verfügungen und einem Gespräch mit einem Experten. So werden Ihre Wünsche verbindlich festgelegt.

Was passiert mit meinen sozialen Medien nach meinem Tod? Das hängt von den Einstellungen der Plattformen ab. Oft können Sie Funktionen wie „Gedenkzustand“ oder Kontolöschung im Voraus festlegen.



BSKP®













VORTRAG: 29.10.25, 18 Uhr

Letztes Logout? Wenn unsere Daten länger leben als wir

Rechtsanwalt Dr. Sven Loose
Lehrbeauftragter an der Universität Leipzig



VORTRAG: 21.10.25, 18 Uhr

Trennung im Einvernehmen – Immobilien & Vermögen verteilen

Rechtsanwalt Frank Simon
Fachanwalt Familien- & Erbrecht,
Mediator



ORT Kanzlei  BSKP®, Fetscherstr. 29, 01307 Dresden



ANMELDUNG 0351 318 90-0 • horn.maria@bskp.de • bskp.de/event

Rat vom Experten: Trennung im Einvernehmen – Immobilien und Vermögen gerecht teilen

Der Ehemann ist Alleineigentümer der Immobilie, die Kredite wurden aber gemeinsam aufgenommen. Wer haftet? Grundsätzlich haften beide Ehegatten auch nach der Trennung weiter zu gleichen Teilen für gemeinschaftlich aufgenommene Kredite. Ein Ausgleich für die von einem Ehepartner gezahlten hälftigen Kreditraten entfällt allerdings dann, wenn die Kreditverbindlichkeit ausschließlich im Interesse eines Ehepartners eingegangen worden ist, wie hier des Alleineigentümers, der ausschließlich von der Rückzahlung des Kredites profitiert. Diese Regelung gilt aber erst nach dem Scheitern der Ehe, in der Regel ab dem Auszug aus dem Haus.

Dennoch haften beide Ehepartner gegenüber der Bank? Ja, sollte allerdings der Ehegatte, der nicht Eigentümer der Immobilie ist, von der Bank zur Zahlung herangezogen werden, hätte er entweder einen Freistellungsanspruch oder einen Ausgleichsanspruch für die von ihm gezahlten Kreditbeträge.

Kann die Immobilie verkauft und der Erlös hälftig geteilt werden? Grundsätzlich ist dies möglich. Allerdings sollte in einem weiteren Schritt auf jeden Fall der Zugewinnausgleich geprüft werden. Dabei werden Erbschaften, Schenkungen oder auch das in die Ehe eingebrachte Vermögen der Ehegatten geprüft. Außerdem sind die steuerlichen Konsequenzen zu beachten. Im Gesamtergebnis bleibt es selten bei der hälftigen Teilung.

Wird die zur Tilgung an die Bank abgetretene Lebensversicherung bei der Vermögensauseinandersetzung berücksichtigt? Ja, auf jeden Fall, da sie die bestehenden Restverbindlichkeiten reduziert. Allerdings ist zu klären, ob der sog. Rückkaufs- oder Fortführungswert berücksichtigt werden muss.



Den Herbst genießen

Futtermittel & Tierzuchtbedarf
Treppe Wallroda
 Alles "Rund um die Tierzucht"
 Sommerweg 3, 01477 Wallroda
 Tel: 035200/24550 Fax.: 035200/24551

*** Mischfutter / Getreide / Zubehör**
*** Speise- und Futterkartoffeln**
*** Weißkohl / Rotkohl / Blumenkohl**
*** Futtermöhren / rote Beete**
*** reichhaltiges Wintervogelfutter**
*** Sonnenblumenkerne neue Ernte 2025!**

Aus regionalem Anbau!

Nächsten Geflügelverkauf: 17.10.2025 (auf Vorbestellung bis 14.10.25)
 Öffnungszeiten: Di - Fr: 10.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
 Mi: 10.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr Sa: 9.00 - 12.00 Uhr

30 Jahre Jugendfeuerwehr Wachau
 Sonntag, den 12.10.2025
 am Gerätehaus Wachau

Festempfang: 10:00Uhr
 Programm: ab 11:30Uhr

Neben Spiel und Spaß für Kinder und Eltern, wird es eine Vorführung der Kinder unserer Jugendfeuerwehr geben. Für Speis und Trank ist natürlich gesorgt. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Schützenhaus Pulsnitzer Gasthaus
 Gasthaus & Pension - Fest- & Veranstaltungssaal
 gemütlicher Lindengarten - Catering
 1845

Wetlinplatz 1 • 01896 Pulsnitz
 Tel. 035955 / 447 92 • 44795
 info@schuetzenhaus-pulsnitz.com
 www.facebook.com/SchuetzenhausPulsnitz

...ab dem 11. November 2025 laden wir zum 23. Male zum „Großen Gänseschmaus“ in das „Schützenhaus“ Pulsnitz

Rudy Giovannini
 im „Schützenhaus“ Pulsnitz
 Mittwoch, 20. Mai 2026
 Einlass: 14:00 Uhr Beginn: 14:30 Uhr
 Veranstaltungsende geg. 18:00 Uhr
 Karten inklusive Kaffeegedeck und Abendgedeck für 56,00€ ab sofort erhältlich

Was ist mein Gold wert?
 Analyse & Ankauf von Altmateriale
24. / 25. OKTOBER 2025

Uhren & Schmuck
 Inh. Konstanze Rostock
Silberbergcenter
 An der Ziegelei 2
 01454 Radeberg

- Zerstörungsfreie Analyse von Edelmetallen mit hochmodernem Gerät durch Vertreter der Scheideanstalt
- In der Scheideanstalt erfolgt dann die Trennung des Edelmetalles von den Reststoffen.

Unser Service für Sie: • Reparaturen von Uhren & Schmuck • Beratung
 • zauberhafter Schmuck für schöne Geschenkideen • Batterie- und Bandwechsel • Ohrlochstechen

Erntedankfest in Wallroda
 Der Regen und der Sonnenschein lässt wachsen und gedeihen. Wir pflügen und wir säen den Samen auf das Land.

Erntedankgottesdienst am Sonntag, dem 12.10.2025, 14.00 Uhr
 Mit anschließendem Kaffeetrinken. Es gibt Kuchen und Brot aus dem Holzbackofen. Die Erntegaben bitten wir am Samstag, dem 11.10.25, von 10.00 bis 13.30 Uhr in der Kirche Wallroda abzugeben. Diese kommen nach dem Gottesdienst Bedürftigen zugute.

Birgit Müller, Kirchvorsteherin

Der Fehler steckt im Detail
 Korrektur: Sabine Jahn hält Wachaus Ernte-Tradition lebendig

Eine aufmerksame Leserin stellte in der letzten Ausgabe unserer Heimatzeitung fest, dass Sabine Jahn schon den 29. Kranz gebunden haben muss, sollte es nicht einmal ausgefallen sein. Und tatsächlich – Frau Jahn bindet seit 1997 den Erntekranz für Wachau und hat auch kein einziges Jahr bis heute ausgesetzt.

Somit ist es in diesem Jahr das 29. Mal. Im nächsten Jahr wird es als der 30. Erntekranz werden. Vielen Dank für den Hinweis.

Red.

Über 180 Aussteller beim Lebens-Art Herbstzauber in Großharthau
 Vom 17. bis 19. Oktober täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr im Schlosspark. Herbstliche Dekorationen, köstliche Tastings und interessante Vorführungen sowie ein großes Begleitprogramm sorgen für beste Unterhaltung.

Mit mehr Ausstellern als je zuvor bei der herbstlichen Auflage glänzt der LebensArt Herbstzauber in diesem Jahr. Über 180 Anbieter aus der Region, ganz Deutschland sowie den benachbarten Ländern Polen und den Niederlanden verwandeln den Schlosspark in Großharthau für wenige Tage in ein Einkaufs-Paradies. Auch einige Händler bringen die Vielfalt verschiedener Länder mit: Kulinarische Spezialitäten aus Frankreich, Italien, Griechenland, Österreich und Skandinavien lassen Feinschmeckerherzen höherschlagen. Mode und Accessoires aus Italien, Frankreich und Peru entzücken Fashionistas.

Das Spektrum der angebotenen Waren und Dienstleistungen ist enorm und umfasst „alles, was das Haus, den Garten und das Leben an sich schöner macht“, wie Projektleiter Christian Schlender begeistert erläutert. Zusammen mit seinem Team konzipiert, gestaltet und organisiert er für den Lübecker Veranstalter Das AgenturHaus GmbH die LebensArt im Sommer und auch den Herbstzauber im Oktober. Dabei legen die Organisatoren großen Wert darauf, dass beide Veranstaltungen „eine eigene Optik mitbringen“, wie Schlender betont. Dabei ist der Herbstzauber in Sachen Dekorationen



besonders attraktiv, wie er findet: „Der herbstlich gefärbte Schlosspark bildet die ideale Kulisse für die weiteren Deko-Inseln, die wir eigens in den Park einbringen. Sie finden alljährlich große Beachtung und sind ein beliebtes Fotomotiv für die ganze Familie“, so Schlender. Zusammen mit dem umfangreichen Begleitprogramm, den Tastings bei den zahlreichen Delikatessenhändlern und allerlei unterhaltsamen Vorführungen ist der Herbstzauber das ideale Ausflugs- und Shoppingziel. Die komfortablen Onlinetickets, die papierlos auf dem Handy vorgezeigt werden können, sorgen zudem für einen direkten Zugang ohne Wartezeiten an der Tageskasse. Handgefertigte Deko für den Garten ist

einer der Schwerpunkte des Herbstzaubers. Regionale Kunsthandwerker und kleine Manufakturen aus der Oberlausitz bieten viele neue Produkte beim Herbstzauber an. Rustikale Holzarbeiten sind genauso vertreten wie kunstvoll Geflochtenes aus Makramee. Aber nicht nur Dekoratives, auch Praktisches aus der Näherei ist dabei zu finden: Baby- und Kinderkleidung, Kuscheldecken und Kissen, Stifterollen und Zuckertüten verzaubern mit bunten Stoffen und fröhlichen Mustern.

Der Herbstzauber bietet für jeden das Richtige. Pflanzen, Kürbisse und Stauden sind ebenso zu finden wie echte Schnäppchen im Bereich Gartenmöbel. Denn hier gilt: Nach der Saison ist vor der Saison. Bereits jetzt kann so manches Schnäppchen geschlagen werden für die Gartensaison 2026. Frühzeitig shoppen kann man beim Herbstzauber auch für das kommende Weihnachtsfest. Erste Geschenke, Lichtdekorationen, Delikatessen, Weine und Gewürze für den Festschmaus, all' das gibt es in Großharthau im Schlosspark. Und wer nach so viel Aktion und Unterhaltung ein bisschen rasten möchte, der kann in eine der zahlreichen Genuss-Oasen einkehren.

Der Herbstzauber im Schlosspark von Großharthau ist vom 17. bis 19. Oktober täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Kinder bis einschließlich 15 Jahre erhalten in Begleitung Erwachsener freien Eintritt.

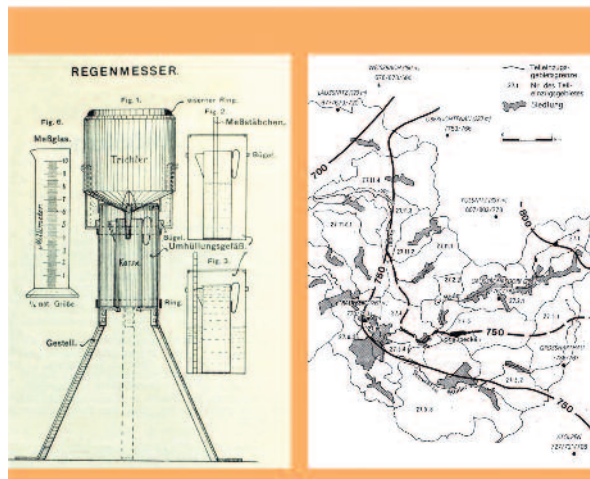
Da es an der Tageskasse zu langen Wartezeiten kommen kann, empfiehlt der Veranstalter den Kauf der günstigen Onlinetickets, die umweltfreundlich papierlos direkt auf dem Handy vorgezeigt werden können. Weitere Informationen zum LebensArt Herbstzauber sowie zum Begleitprogramm können ebenfalls über die Webseite abgerufen werden.

Text & Fotos: Das AgenturHaus GmbH

Zeugnis der Radeberger Geschichte und Identität

Band 23 der Radeberger Blätter erscheint am 23.10.2025 – alle sind herzlich eingeladen

Am 23.10.2025 erscheint der 23. Band der Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte. Zur feierlichen Präsentation lädt die AG Stadtgeschichte der Stadt Radeberg herzlich ein: Ort ist der Festsaal des Schloss Klippenstein, Beginn 18.00 Uhr. Der Abend steht ganz im Zeichen der Ortsgeschichte – mit der Vorstellung des neuen Heftes, drei Impulsvorträgen und der Möglichkeit, das Buch direkt vor Ort zu erwerben. Der jährlich erscheinende Band wird von der Arbeitsgemeinschaft Stadtgeschichte erstellt, einer Gruppe ehrenamtlich engagierter historischer interessierter Bürgerinnen und Bürger. Die Stadt Radeberg unterstützt das Vorhaben durch die Finanzierung, denn die Radeberger Blätter sind längst zu einem wichtigen Zeugnis der eigenen Geschichte und Identität geworden.



- Im Inhaltsverzeichnis des neuen Bandes finden sich wieder interessante Beiträge aus den verschiedensten Themengebieten:
- Rubrik Erdkunde – Holger Helm: „Über die Wetterstation IV. Ordnung von Radeberg ab 1899“
 - Rubrik Persönlichkeiten – Renate Schönfuß-Krause: „Agathe Zeis (1840-1887) Teil 2“
 - Rubrik Persönlichkeiten – Werner Förster: „Kaiser Alexander I. in Radeberg“
 - Rubrik Persönlichkeiten – Herbert Müller: „Kurfürstin Anna von Sachsen“
 - Rubrik Neues im Schloss Klippenstein – Patrick-Daniel Baer: „Neues hinter alten Mauern“
 - Rubrik Zeitgeschichte – Pfarrer i. R. Norbert Littig: „Ein Arbeitstag im Leben des sächsischen Königs Friedrich August III. (1865-1932)“
 - Rubrik Zeitgeschichte – Herbert Müller: „Die letzten Kriegstage um Radeberg 1945“
 - Rubrik Stadtgeschichte – Patrick-Daniel Baer: „Das Radeberger Kulturleben (1955-1976)“
 - Rubrik Stadtgeschichte – Bernd Lichtenberger: „DDR-Künstler auf der Bühne des Kulturhauses „Maxim Gorki“
 - **Ohne Rubrik erscheinen zudem folgende Artikel:**
 - Klaus Schönfuß: „Wir Radeberger – Mit Digitalisierung auf dem Weg in die Zukunft“
 - Renate Schönfuß-Krause: „Vom Wappen zur Fahne – die Radeberger Hoheitszeichen“
 - Katja Fissel: Jahresrückblick 2024

Ergänzend zur Buchpräsentation stehen drei kurzweilige Impulsvorträge auf dem Programm. Holger Helm spricht zur „Wetterbeobachtung in Radeberg seit 1899“, Patrick-Daniel Baer erzählt von „Neuem hinter alten Mauern“ und Klaus Schönfuß informiert zu „Radeberg-Digital“. Der Eintritt ist frei. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, sich von der Vielfalt der Radeberger Stadtgeschichte inspirieren zu lassen. Die neueste Ausgabe 23 der Radeberger Blätter kann bei der Präsentation direkt erworben werden. Veranstalter an diesem Abend ist die AG Stadtgeschichte Radeberg.

Text: Red. / Bild: AG Stadtgeschichte Radeberg

Forsthaus Luchsenburg
 Hotel • Restaurant • Ausflugsziel
 An der Luchsenburg Nr. 1 • 01896 Ohorn
 Tel.: 035955 / 7 23 14 • Fax: 035955 / 7 77 48

Wir suchen ab sofort:
Restaurantfachkraft (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit
Melden Sie sich gern per Mail
info@forsthaus-luchsenburg.de
oder telefonisch 035955 / 72314

www.forsthaus-luchsenburg.de

Fissel's Gasthof

Besuchen Sie uns in unserem Gasthof

Ob Familienfeiern, Weihnachts- & Firmenfeiern, Martinsgansessen auf Vorbestellung oder Ausflug - wir begrüßen Sie gern in unserer gemütlichen Traditionsgaststätte!

Wir haben geöffnet:

Mo	Ruhetag	Di	Ruhetag
Mi-Sa	ab 16.00 Uhr		
So	ab 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr		

Fissels Gasthof Cunnersdorf
 Inh. Claudia Röhrbein
 Hausdorfer Straße 21, 01917 Kamenz
 Tel.: 0 35 78 - 31 42 65
 roehrbein@fissels-gasthof.de

VOGELSCHAU UND CYCLAMENFEST
 VERANSTALTER: Verein der Ziergeflügel und Exotenzüchter Dresden-Weisdorf e.V.

grün erleben KÜHNE
 wir sind GÄRTNER

Sa. 18. Oktober 9-18 Uhr
So. 19. Oktober 9-17 Uhr

RADEBURGER LANDSTR. 12 . 01108 DRESDEN



In ehrendem Gedenken

Nach schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meiner Ehefrau

Franziska Brisch
geb. Jentzsch
* 20.09.1956 † 29.09.2025

Ehemann
Dieter Brisch
im Namen der Familie

Die Beisetzung findet im engsten Kreis der Familie statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Opa und Uropa, Herrn

Manfred Simon
* 11.08.1948 † 24.09.2025

In stiller Trauer
Seine Anita
Tochter Daniela mit Stefan und Jayden
Tochter Nicole
Enkel Michelle
Urenkel Dominique

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille im engsten Familienkreis statt.

Ich gehe zu denen, die mich liebten.
Und warte auf die, die mich lieben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutti, Omi, Uromi, Schwester und Tante

**Anna Dubielzik**
geb. Straub
* 19.07.1939 † 05.09.2025

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Deine Söhne Uwe, Thomas und Tilo mit Familien sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 24.10.2025, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.



5 Jahre ohne Dich

Dich zu haben, war unser großes Glück, mit Dir leben zu dürfen, war einzigartig,
Dich zu vergessen ist unmöglich, denn Spuren deines Lebens sind immer da. Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Du fehlst uns sehr, aber Du lebst in unseren Herzen weiter.

Sein Leben war die Bühne der Akrobatik

Bernd Philipp
* 30.11.1948 † 03.10.2020

Wir vermissen Dich

Deine Sabine,
Kinder Ronny, Ria und Rica mit Familien

DANKSAGUNG

Manchmal bist Du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken.
Du bist immer in unserer Mitte und für ewig in unseren Herzen.

Christine Schöne
geb. 22.03.1942 gest. 03.09.2025

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit unserer lieben Mutter, Schwiegermütter, Oma und Uroma im Leben in Freundschaft und Zuneigung verbunden waren, sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise erwiesen haben. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Winkler sowie der Rednerin Frau J. Krötzsch.

Heike mit Karsten
Philipp mit Annemarie und Theo

MAX IRMISCH
Inhaber: R. Tietze

Grabmale
Urnensteine
Formsteine
Breitsteine
aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente

Bauelemente
Treppenbeläge
Fensterabdeckung
Mauerabdeckung


Seit 1928 in Radeberg

Otto-Uhlig-Straße 13 a • 01454 Radeberg
Telefon 03528/44 34 51 • Fax 03528/419 32 45

Entdecken Sie die Möglichkeiten des Natursteins

ZEITLOS • EDEL • VIELFÄLTIG

Was die Radeberger Adressbücher erzählen ...

Markt 4 (ab 1905, zuvor Am Markt 4), entspricht der Katasternummer 12

- 1838 Eigentümer Gasthofsbesitzer **Haufe**, Gasthof „Zum Goldenen Anker“
- 1886 und 1889 Eigentümer Seifensieder **Gärtner**, Seifensiederei Gärtner, Branntwein-handlung Gärtner
- 1896 Eigentümer Seifensieder Gärtner, Seifensiederei, Branntwein- u. Kalk-handlung Gärtner
- 1905 und 1910 Eigentümer Seifenfabrikant Gärtner, Seifenfabrik Gärtner
- 1914 Eigentümer Seifenfabrikant Gärtner, Seifenfabrik Gärtner, Büro Rechts-anwalt Heeger
- 1927 Eigentümer Gärtners Erben, Sei-fenfabrik Gärtner & Sohn, Verkaufs-stelle **E-Werk Großröhrsdorf**
- 1937 Eigentümerin Frau Gärtner, Roh-produktenhandlung Ansorge, Dentist Henack, Frisörgeschäft Reinl, Malerbetrieb Ernst



Eine besonders interessante Geschichte hat das Haus „Markt 4“. Es ist 1753 als „Voigts Haus“ bezeichnet und spätestens 1781 von Kürschner Carl Gottlob Lieb-scher erworben worden. Für dieses erhielt Johann Michael Hamel aus Schwarzburg (Rudolstadt), der zuvor das Wirtschafts- und Herrenhaus in Pulsnitz betrieben hatte, am 27. März 1801 das Gasthofs-Privileg und eröff-nete den zweiten Gasthof der Stadt namens „Zum Goldenen Anker“. 1844 besaß Carl Gottlob Haufe den Gasthof. Im Jahre 1858 aber erwarb der Sei-fensiedermeister Ernst Friedrich Gärtner das Grundstück, um dort die seit 1825 im Nachbarhaus Nr. 5 bestehende Sei-fensiederei weiter zu entwickeln.

Das miterworbene Gasthofs-Privileg verkaufte er an den Gastwirt Pommrich,

der, dieses nutzend, an der Pulsnitzer Straße 15 (heute Nr. 40) das Gasthaus „Zum Ross“ eröffnete. Ab 1877 konnte das Haus Nr. 4, nach umfangreichen Mo-dernisierungen, als „Seifenfabrik“ be-zeichnet werden. Im Vorderhaus zum Markt entstand ein repräsentatives La-dengeschäft. Von 1885 bis zur Schließung 1932 arbeitete die Firma unter dem Na-men „Ernst Gärtner (s. Abb. 1903), zuletzt mit dem Zusatz „& Sohn“. Ab 1927 hatte außerdem das Elektrizitätswerk Groß-röhrsdorf (s. Abb. um 1935) Verkaufsräume hier.

Nach 1932 wurde das Haus durch verschiedene Gewerbetreibende genutzt (s. Abb. um 1935), 1951 erfolgte der Übergang in städtisches Eigentum und heute befinden sich darin eine Zahnarztpraxis, die Orthopädiewerkstatt Lietze und Wohnungen.



Anzeige aus Adressbuch 1914.

Für meinen kleinen Fehler im letzten Artikel möchte ich mich entschuldigen. „Nach dem Krieg: Muche, Käfersammler, Entomologe VH unten“ - genauer hatte es Rudolf Limpach in seinen Aufzeichnungen nicht notiert. Bodo Muche „wirkte“, nicht „wohnte“ im Haus Markt 2. Ich danke den Lesern, die mich freundlich darauf aufmerksam gemacht haben.

Text & Bilder: Dr. Holger Rohland

Wie schmerzlich war´s vor dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen.
Erlöst bist du von allen Schmerzen, doch lebst du weiter in unseren Herzen.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Opa, Uropa, Onkel und Freund.



Egon Hillig
* 16.08.1938 † 21.09.2025

In liebevoller Erinnerung
Deine liebe Ehefrau Heidi
deine Kinder Kerstin, Thomas und Annett
deine Enkel Denise, Pierre, Benjamin, Felix, Noel und Lisa mit Familien
sowie deine Urenkel Jonas, Anni, Timo und Luca

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 17.10.2025, 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt. Auf Wunsch des Verstorbenen bitten wir von schwarzer Kleidung abzusehen.

Der Verstand sagt Erlösung, das Herz weint.

Herzlichen Dank
sagen wir Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und in vielfältiger Weise ihre Anteilnahme zum Abschied unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Ururoma und Tante, Frau



Anni Guhr

bekundeten.

Besonderer Dank gilt dem Pro Seniore und seinem Team, Hausärztin Frau Lehnert und dem Bestattungshaus Winkler.

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Töchter Thea, Karin und Monika mit Familien

Großröhrsdorf, im September 2025

Danksagung

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geldzuwendungen, Blumen sowie ehrendes Geleit beim Abschied von unserem lieben Entschlafenen, Herrn

Arno Wiswedel
* 10.10.1934 † 11.09.2025

bedanken wir uns herzlich bei allen Verwandten, Freunden, ehemaligen Hausbewohnern und Nachbarn, der AWO Bautzen, Frau Krötzsch, dem Bestattungshaus Winkler, der Gärtnerei Kühnel und dem Alten- und Pflegeheim Radeberg. Ein ganz besonderer Dank gilt der Familie Almute und Lothar Winter.

In stiller Trauer
Schwägerin Anita mit Wolfgang
Schwager Dieter
Neffen Dietmar und Frank mit Familie
Nichten Monika, Annett, Ilka, Ina und Ute mit Familien



Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz
Robert-Koch-Str. 6a
Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf
Hauptstr. 11
Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER Bestattungshaus
GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

**BESTATTER**
Zeitlich und von Handwerker geprüft

Bestattermeister im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte
Der zahnärztliche Notdienst ist ab sofort nur noch online oder per QR-Code abrufbar. Informationen unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

11.10.	Marinen-Apotheke, Elstra	Tel. 035793 / 8 30
12.10.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952 / 589 15
13.10.	Ost-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578 / 30 12 66
14.10.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201 / 700 11
15.10.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952 / 330 31
16.10.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 542 36
17.10.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200 / 25 6-0

Notfalldienst Klein- und Heimtiere
Tel. 01805 / 84 37 36

Augenärztlicher Notfalldienst - KH Dresden Friedrichstadt
Mo + Di + Do: 19.00 - 22.00 Uhr / Mi + Fr: 16.00 - 22.00 Uhr / Sa + So + Feiertag: 8.00 - 22.00 Uhr

IMPRESSUM

Bitte beachten:
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Hei-matzzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die **Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden**

Herausgeber, Verlag und Satz: „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 41 - 14.10.2025

Erscheinungstermin
für Ausgabe 41 - 17.10.2025

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Wer wird Spielemeister/ Spielemeisterin von Lomnitz?

SPIEL-TURNIER

Für Groß und Klein!

Egal ob Mensch Ärgere Dich Nicht, Uno oder Knack – hier wird gespielt und natürlich auch gewonnen! Bringt Euer Lieblingspiel und Spielbegeisterte mit!

Snacks & Getränke vor Ort

19. OKTOBER 2025

14 – 18 Uhr, Einlass 13.30 Uhr
Großer Saal - Volksheim Lomnitz
Anmeldung gerne wie üblich über
Mail: heimatsverein@dielomnitz.de
Whatsapp: 0174 9905858

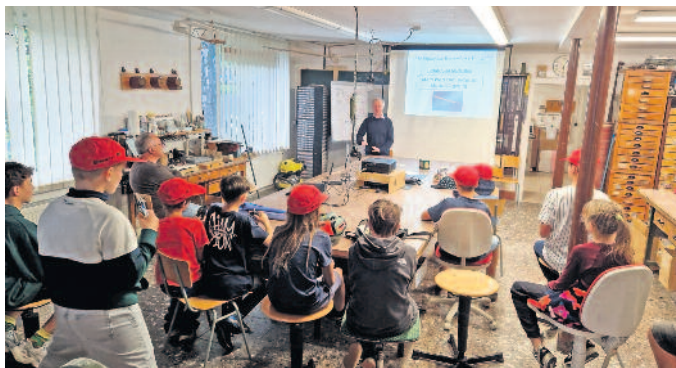
Wir freuen uns auf euch!

Kinder und Jugendliche erobern die Lüfte: Der MFC Rossendorf verzeichnet 2025 einen beeindruckenden Aufschwung

Vor etwa einem Jahr war die Jugendarbeit in unserem Modellflugclub kaum mehr als eine Idee, ein frommer Wunsch. Die Werkbank in der Ecke war verwaist, und das Durchschnittsalter der Mitglieder stieg stetig an. Heute, nur zwölf Monate später, hallen die Räume vom Lachen und Diskutieren von inzwischen bis zu dreizehn(!) Jugendlichen, die mit Begeisterung an ihren Modellen arbeiten. Die Verwandlung ist kaum zu übersehen und ein großer Erfolg für unseren Verein – auch und vor allem dank unseres engagierten Jugendkoordinators Kai.

Die Jugendlichen fühlten sich sofort willkommen und ernst genommen. Sie bringen frische Ideen ein, etwa die Nutzung von 3D-Druckern für spezielle Bauteile, und beleben das Vereinsleben spürbar. Der Fokus lag von Anfang an auf dem gemeinsamen Erlebnis und dem Spaß am Basteln und Fliegen, nicht auf Leistungsdruck. Aber auch Flugtheorie wurde vermittelt – Norbert aus unserem Klub versuchte eine Antwort auf die Frage zu geben: „Warum fliegt eigentlich ein Flugzeug?“

Dieser gelungene Neuanfang beweist, dass auch traditionelle Hobbys für die junge Generation attraktiv bleiben können. Mit dem richtigen Mix aus moderner Ansprache, niedrigschwelligem Ein-



stiegsmöglichkeiten und einem starken Gemeinschaftsgefühl ist uns ein großer Schritt vorwärts gelungen. Wir sind überzeugt, dass dies ein guter Neustart ist und blicken voller Vorfreude auf die Zukunft, in der unsere Jugendlichen sicherlich bald ihre ersten eigenen Kunstflugmanöver zeigen werden. Der Verein hat nicht nur Nachwuchs gewonnen, er hat eine neue Dynamik.

Text & Fotos: Frank Richter
MFC Rossendorf e. V.



„DAS LICHT IN UNSREM HERZEN“

KELTISCHE MESSE

MUSIKALISCHER GOTTESDIENST

19. OKTOBER 2025

16:00 UHR

KRANKENHAUSKIRCHE ARNSDORF

EINTRITT FREI
SPENDEN ERBETEN

EIN MUSIKPROJEKT DER KIRCHCHÖRE GROSSRÖHRSDORF, KLEINRÖHRSDORF, ARNSDORF-FISCHBACH, WALLRODA MIT INSTRUMENTALISTEN UND EINER BESONDEREN LICHTINSTALLATION.
LEITUNG ESTHER SLESACEK

Für unsere Senioren

Seniorentreff Seifersdorf

Der Ortschaftsratsrat Seifersdorf lädt die Seniorinnen und Senioren aus Seifersdorf und Wachau zu einer gemütlichen Kaffeetunde in den Kirchgemeindeforum Seifersdorf ein. Wer am Mittwoch, dem 15.10.2025 ab 14.00 Uhr dabei sein möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Frau Schulze, unter 03528 44 58 94 (Anrufbeantworter vorhanden), an.

Kathrin Schulze, Seifersdorf

Seniorentreff Großermannsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großermannsdorf e. V. und die

Volkssolidarität laden sehr herzlich zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, am Donnerstag, dem 16.10.2025, 14.00 Uhr ein.

Der Vorstand und die Volkssolidarität

Offener Ullersdorfer Seniorentreff

Unser nächstes Treffen findet am Mittwoch, dem 15. Oktober 2025, 15.00 Uhr im Kinderhaus Gaby Schommer statt. Wir laden ein zu einem fröhlichen Spielenachmittag mit vielen Angeboten (z. Bsp. Skat, Rommé, Dame, Mühle, Mensch ärgere dich nicht, Halma). Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt. Wir freuen uns wieder über eine rege Teilnahme.

Karin Thiem und das Orgateam

Pflegedienst „Radeberger Umland“ schließt zum 31. Oktober 2025

Der ambulante Pflegedienst „Radeberger Umland“ des Regionalverbandes Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen e.V. wird zum 31. Oktober 2025 seine Arbeit einstellen. Den betroffenen Beschäftigten und Patienten wurde diese Entscheidung bereits Mitte September durch den Träger mitgeteilt. „Wir bedauern diesen Schritt außerordentlich“, erklärt Vorstand Sven Krell. „Der anhaltende Fachkräftemangel im Pflegebereich war und ist für unseren Verein mit seinen sozialen Diensten seit Jahren eine Herausforderung, der wir uns mit viel Kraft und Energie stellen. Doch trotz anhaltender und intensiver Bemühungen zeigt sich für den Pflegedienst Radeberger Umland leider keine stabile personelle Perspektive. Daher haben wir auch aus der Verantwortung gegenüber unseren Patienten und Beschäftigten heraus schweren Herzens beschlossen, den Pflegedienst zu schließen.“ Den betroffenen Patienten werde bei der Vermittlung an andere Pflegedienste geholfen. „Wir danken allen Patienten für ihre Treue und wünschen ihnen alles Gute und weiterhin eine gute Pflegeversorgung“, so Sven Krell.

VOLKSSOLIDARITÄT

Regionalverband Volkssolidarität
Elbtalkreis-Meißen e.V.

Körnerweg 3
01445 Radebeul
Tel.: 0351-89722-0
www.volkssolidaritaet-meissen.de
elbtalkreis@volkssolidaritaet.biz

Die anderen Einrichtungen der Volkssolidarität wie die Tagespflege „Heiderand“, die Seniorenwohnanlagen „Am Markt“ und „Am Heiderand“ sowie die Kitas und Horte bestehen selbstverständlich weiterhin, ebenso die Veranstaltungsangebote für Mitglieder der Volkssolidarität.

Hintergrund:

Der Regionalverband Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen e.V. ist Träger von Kindertagesstätten, Seniorenwohnanlagen, einer Tagespflege in Radeberg sowie dem ambulanten Pflegedienst „Meißner Umland“. Der Pflegedienst „Radeberger Umland“ war seit 2008 in den Räumen „Am Markt 1“ in Radeberg ansässig.

Kontakt für Rückfragen:

Manuela Brauch
Sachgebietsleiterin Pflege und Wohnen,
Qualitätsmanagementbeauftragte
Telefon: 0351 897220
E-Mail: manuela.brauch@volkssolidaritaet.biz

Leserzuschriften

Ortschaftsratsrat Leppersdorf – Modern und/oder geschichtsvorgeschrieben?

Ein vorerst trauriges Ende nahm kürzlich eine 2 Jahre andauernde Debatte um die Erhaltung eines historisch wertvollen Fachwerkhauses, welches zusammen mit einem Wohnhaus, einer Scheune und dem Leppersdorfer Bürgerhaus ein denkmalgeschütztes Dreiseithofensemble bildet.

Dieses Haus steht seit vielen Jahren leer und obwohl der Putz am Fachwerk abblättert, wurde von Fachleuten bestätigt, dass es sich in einem insgesamt relativ guten erhaltenswerten Zustand befindet. Deshalb kommt auch durch die Denkmalschutzbehörde amtlich bestätigt ein Abriss nicht in Frage.

Das sehen die Ortschaftsräte von Leppersdorf um Ortsvorsteher Opitz mehrheitlich ganz anders. Obwohl seit 2 Jahren ein Angebot zur Sanierung auf privater Basis mit Hilfe eines Erbpachtvertrages vorliegt, das Gebäude 2 mal zur Erbpacht ausgeschrieben wurde und der Gemeinderat schon einmal einstimmig einem solchen Erbpachtvertrag zugestimmt hatte, entschieden sich die Leppersdorfer jetzt dagegen, und der Wachauer Gemeinderat folgte diesem Votum mehrheitlich. Dabei beruft man sich auf eine nicht repräsentative und nicht autorisierte kurzfristig angesetzte Bürgerumfrage,

wo offensichtlich genau die Leute gefragt wurden, welche die gewünschte Meinung hatten und selbst diese stimmten nur zu 60 % gegen den Erbpachtvertrag. Alle mir bekannten Leppersdorfer, welche ich danach fragte, wussten von der Umfrage nichts. Wie die Zukunft des Hauses nun aussehen soll, darüber schweigt man sich offiziell aus, meist ist von einem Parkplatz die Rede. Also plant man wahrscheinlich nach wie vor den Abriss, wenn nicht jetzt, dann in ein paar Jahren, wenn der Verfall des Hauses irgendwann genügend fortgeschritten ist.

Zunächst war für das ehemalige Auszugshaus eine Nutzung als Bibliothek geplant. Immerhin konnte als positiver Nebeneffekt die dauerhafte Existenz der Leppersdorfer Gemeindebibliothek per Grundratsbeschluss des Gemeinderates gesichert werden. Die Lokalität dafür blieb allerdings offen, da deren bisheriger Standort wegen des geplanten Verkaufs des ehemaligen Gemeindeamtes ebenfalls zur Disposition steht.

Es bleibt also spannend in Leppersdorf, und es bleibt abzuwarten, wie angesichts nicht vorhandener finanzieller Mittel dafür seitens der Gemeinde künftig mit diesem Teil unseres kulturellen Erbes umgegangen wird.

Steffen Jakob
Gemeinderat, einziger Bewerber für einen Erbpachtvertrag zur Sanierung des Hauses

Langebrücker Nachrichten

Nicht nur für Schnäppchenjäger eine tolle Gelegenheit

Der jüngste Kindersachen-Flohmarkt bot wieder eine ganze Menge / Der nächste Termin steht bereits fest

Bei wunderschönem Spätsommerwetter fand am 20. September wieder der Kindersachen-Flohmarkt im Bürgerhaus Langebrück statt. Alle Stände waren belegt und es gab jede Menge zum Trödeln: Bücher, Spielzeug, Kleidung vom Baby bis zum Teenager und vieles mehr. Die Stimmung war entspannt und es konnte in Ruhe gehandelt und gefeilscht werden. In der Näh-Ecke wurden allerhand Fragen beantwortet und Tipps zum Reparieren von Kleidung gegeben. Von Jung bis Alt schauten viele Interessierte vorbei. Das Kuchenbuffet bot eine große Auswahl an verschiedenen Leckereien sowie Kaffee und Apfelschorle. An den bereitstehenden Tischen wurde geschlemmt oder das eine oder andere Kuchenstück mit nach Hause genommen. Kleine Eulen aus Papier konnten unter Anleitung der Erzieherinnen und Erzieher des Hortes der Grundschule Langebrück an der Bastelstrecke gefertigt werden, fasst Carolin Müller seitens des Organisationsteams auf Nachfrage der „Langebrücker Nachrichten“ zusammen. Natürlich ist so eine Veranstaltung ohne Hilfe nicht möglich. Daher geht ein großer Dank an alle Eltern, die beim Auf- und Abbau tatkräftig angepackt oder einen Kuchen gebacken haben, sowie an die Erzieherinnen und Erzieher des Hortes der Grundschule Langebrück, so das Organisationsteam.

Aber auch in Langebrück gilt: Nach dem Flohmarkt ist vor dem Flohmarkt. Der nächste Termin im Frühjahr steht schon fest, den können sich alle entsprechend im Kalender vormerken. Und zwar findet dieser am Sonnabend, dem 14. März 2026 statt. Und noch ein Termin ist in diesem Zusammenhang wichtig, es geht um die Anmeldungen. Ohne Verkäufer funktioniert die ganze Veranstaltung nicht. Interessierte können sich ab dem 1. Februar 2026 per E-Mail an flohmarkt-langebrueck@web.de wieder melden. Vorher ist eine Anmeldung nicht möglich.



Auch die Näh-Ecke fand bei den Besuchern großen Anklang. Viele Fragen beantwortete das Team vor Ort.



Im Bürgerhaus war wieder eine ganze Menge los.

FOTOS: Organisationsteam

Mehrstündige Vollsperrung der Neulußheimer Straße

Die Stadtentwässerung Dresden GmbH beabsichtigt vom 14. bis zum 16. Oktober die Reparatur von vier Schachtdeckungen auf der Neulußheimer Straße in Höhe der Verschwenkung im Bereich der Wiese. Die Schachtdeckelsanierung ist dringend notwendig und wurde aufgrund der hohen Aufwendungen mehrfach verschoben, heißt es in der Mitteilung. Durch die örtlichen Gegebenheiten kann dies leider nur mit einer Vollsperrung umgesetzt werden. In der Zeit zwischen 9.00 und 14.00 Uhr ist eine Befahrung daher nicht möglich. Nach Rücksprache mit der bauausführenden Firma DREBAU ist diese bemüht, die Arbeiten an nur zwei Tagen zu erledigen und die Sperrzeiten (je nach Beschaffenheit des Untergrundes) auf gut drei bis vier Stunden zu reduzieren. Das ist jedoch von der Witterung abhängig. In Notfällen kann die Aufbruchstelle für Rettungsfahrzeuge mit Stahlplatten abgedeckt werden. Bitte planen Sie Ihre Fahrten so, dass sie außerhalb der Sperrzeiten liegen beziehungsweise parken das Fahrzeug außerhalb des Sperrbereiches, darauf wird abschließend in der Mitteilung explizit hingewiesen.

Aus den Vereinen

Schwarzwald-Reise ist diesmal das Thema

Beim Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität geht es bei der nächsten Zusammenkunft um eine Schwarzwald-Reise. Am kommenden Montag, 13. Oktober, wird Klaus Friedrich zu Gast sein und den Teilnehmerinnen und Teilnehmern über seine diesjährige Reise berichten, das geht aus dem Monatsprogramm hervor. Beginn ist an diesem Tag 15.00 Uhr im Café des Langebrücker Bürgerhauses. Der Eintritt ist frei. Die Verantwortlichen würden sich über neue Gesichter in der Runde sehr freuen.

Langebrücker Tanz-Event am 25. Oktober im Bürgerhaus

Für das Langebrücker Tanz-Event im Bürgerhaus gibt es bereits Karten, diese sind bei Hahmann-Optik, Dresdner Straße 7, in Langebrück erhältlich. Und dann müssen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Sonnabend, 25. Oktober, nur ins Langebrücker Bürgerhaus kommen. Hier steigt von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr diese Veranstaltung. Doch zuvor sollten Sie sich noch die Karten sichern.

Loch in der Socke?
Gummi zu lammig?
Nacht und Tag an der

Hier gibt es Hilfe
beim Löcher schließen,
Gummi einziehen, Näht
schließen...

Reparaturtisch

ed energie.depot GmbH, Heidestraße 70, 01454 Radeberg

Unser Hamster-Team sucht Verstärkung!

Wir suchen einen engagierten Mitarbeiter, der handwerklich geschickt und interessiert an Erneuerbaren Energien mit uns die Wärmespeicher modernster Bauart fertigt.

Melden Sie sich gern unter info@energie-depot.com oder 03528-418142

Handwerklich begabter und selbstständig arbeitender Hausmeister bzw. Hausmeisterehepaar für Betreuung privater Wohnanlage in Feldschlößchen gesucht. Für Winterdienst ist Technik vorhanden. PKW für Kleintransporte (Kraftstoff für Arbeitsmaschinen, Verbrauchsmaterial) erforderlich. Vergütung auf 556,- € Basis / Abrechnung auf Stundenbasis 14,- €/h.
Kontakt: j.beyer@franke-hausverwaltung.de Telefon 0170 / 33 68 024

Öffentliche Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radeberg hat die Stelle eines **IT-Systemadministrators** (m/w/d) ab sofort in Vollzeit unbefristet neu zu besetzen. Die Stelle ist nach TVöD-VkA mit der Entgeltgruppe 10 bewertet.

Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Planung, Betreuung sowie Weiterentwicklung von Cloud- und Hybrid-Lösungen, insbesondere der Microsoft-Systemlandschaft sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Verwaltungstätigkeiten
- Weiterentwicklung der Digitalisierungsstrategie mit dem Themenschwerpunkt Digitalisierung und Künstliche Intelligenz
- Einführung und technische Freigabe neuer Online-Dienste (OZG-Pflichtleistungen)
- Administration und Pflege der im Einsatz befindlichen OZG-Tools
- Evaluation und Integration neuer Technologien
- Rechner- und Systemmanagement sowie Systemmonitoring
- Administration des Geodatenmanagements (Caigos, Archikart)

Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.

Wir bieten Ihnen:

- eine abwechslungsreiche, anspruchsvolle und verantwortungsvolle Tätigkeit in der Großen Kreisstadt Radeberg
- das Arbeitsverhältnis ist unbefristet und nach TVöD-VkA mit der Entgeltgruppe 10 bewertet
- attraktive (Sozial-) Leistungen des öffentlichen Dienstes (Jahressonderzahlung, betriebliche Altersvorsorge, betriebliches Gesundheitsmanagement)
- persönliche und fachliche Entwicklung sowie Weiterbildungsmöglichkeiten
- die Möglichkeit des Jobradleasings

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter: www.radeberg.de > Meldungen > Stellenangebote

Stadtverwaltung Radeberg

Frequenz Elektro GmbH

KOMM ZU UNS. PACK MIT AN!

Gemeinsam für die Zukunft unserer Region. Weil wir unser Handwerk lieben!

WIR SUCHEN u.a. (w/m/d)

Elektroniker Energie- und Gebäudetechnik

Elektroniker im Schaltschrankbau

Servicetechniker für Schwachstrom- und Sicherheitsanlagen

Weitere Jobangebote und Infos auf karriere.frequenzelektro.de

Frequenz Elektro GmbH
An der Ziegelei 6
01454 Radeberg
www.frequenzelektro.de

Öffentliche Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radeberg sucht **ab dem 1. September 2026** einen **Auszubildenden** (m/w/d) zum **Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung**

Du interessierst dich für gesellschaftliche und wirtschaftliche Zusammenhänge und bist auf der Suche nach einer spannenden und qualifizierten Ausbildung im öffentlichen Dienst? Dann bist Du genau richtig bei uns.

Wir bieten Dir:

- Eine praxisorientierte dreijährige Ausbildung, welche Dich umfassend auf die vielfältigen Aufgaben in der öffentlichen Verwaltung vorbereitet
- Eine tarifliche Bezahlung nach TVAöD-BBiG inkl. Jahressonderzahlung
- Eine betriebliche Altersvorsorge, vermögenswirksame Leistungen und einen Ausbildungszuschuss
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen der geltenden Dienstvereinbarung
- 30 Tage Erholungsurlaub (31 Tage ab 2027)

Das bringst Du mit:

- Einen Realschulabschluss oder Abitur mit guten bis sehr guten Noten vor allem in Deutsch und Mathematik
- Interesse am aktuellen Tagesgeschehen
- Positives und serviceorientiertes Auftreten
- Grundkenntnisse im Umgang mit dem Computer
- Den Blick über den Tellerrand hinaus

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung bis zum **15.11.2025** unter www.radeberg.de > Meldungen > Stellenangebot.

Stadtverwaltung Radeberg

100
Jahre in Deutschland

Jubiläumsangebot
0 % Zinsen¹, 0 € Wartung³, 4 Jahre Garantie³.

Ford Transit Custom Trend

Rückfahrkamera, Park-Pilot-System vorn und hinten, Klimaautomatik, Laderaum-Trennwand

Günstig mit -1 monatl. Finanzierungsraten von

€ 249,-^{1,2}
INKL. 6.704,29 € ANZAHLUNG

Unser Kaufpreis inkl. Überführungskosten

€ 41.990,- brutto
€ 35.285,71 netto

Laufzeit 48 Monate
Gesamtlaufleistung 40.000 km
Sollzins p. a. (fest) 0 %
Effektiver Jahreszins 0 %
Anzahlung 6.704,29 €
Nettodarlehensbetrag 35.285,71 €
Gesamtbetrag 35.287,71 €
-1 Monatsraten à 249,- €
Restrate 23.582,71 €

MGS
MOTOR GRUPPE SACHSEN GMBH & CO. KG
www.mgs-sachsen.de

01099 **Dresden**
Fischhausstraße 15
Tel.: 0351 / 811 99 86-0
Fax: 0351 / 811 99 877-69
01445 **Radebeul**
Meißner Straße 11
Tel.: 0351 / 839 397-0
Fax: 0351 / 839 397-90

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.
¹Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Angebot gilt für noch nicht zugelassene, für das jeweilige Zinsangebot berechnete Ford Neufahrzeuge bei verbindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlehensvertrages und nur für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. ²Gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Trend 320Li 2,5 l Duratec PHEV 171kW (233 PS), 8-Gang-Automatikgetriebe, FWD-Antrieb, Euro 6d-ISC-FCM. ³Details entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Bedingungen. Angebot der Ford-Werke GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Ford Flatrate+ ist nur kombinierbar mit einem Vertrag (Finanzierung oder Leasing) der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str.1, 50735 Köln. Die Ford Flatrate+ ist für Gewerbe- und Flottenkunden nur erhältlich in Kombination mit Ford Pro™ Telematics Essentials.

Passion for Sensors

Welcome
Bienvenido

Baumer Optronic GmbH

Radeberg

100%

Gebäudeunterhalt

Berufseinsteiger/in

sofort

Mitarbeiter Housekeeping (a)

Für unseren Standort in Radeberg suchen wir ab sofort Verstärkung im Bereich Housekeeping.

Das bewege ich

- Reinigung von Büro-, Konferenz-, Produktions- und Sanitärräumen
- Sicherstellung der Verfügbarkeit benötigter Reinigungsmittel und Hygieneartikel
- Einlagerung, Erwärmung und Bereitstellung des Mittagessens

Was es dazu braucht

- Berufserfahrung in der Reinigung / Raumpflege
- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Flexibilität und ein freundliches und zuvorkommendes Auftreten

Fragen zur Bewerbung?

Sarah Schulz
HR Business Partner
+49 (0)3528 4386-981

Weitere Infos

www.baumer.com/karriere

In Leppersdorf warten mehr als 70 Ausbildungsplätze in über 18 verschiedenen Berufen auf Dich!

Wir suchen Dich als **Azubi (m/w/d)** im technischen, handwerklichen und kaufmännischen Bereich.

Sichere Dir Deinen Ausbildungsplatz 2026!

muellergroup.com/karriere/schueler

Unternehmensgruppe Theo Müller

VIEL MEHR ALS DU DENKST.

Stellenmarkt im Rödertal

Pflegen-fetzt.de

Pflegefachkraft

für ambulante Pflege in RADEBERG gesucht

- 1.000 € Wechselprämie
- steueroptimierte Zusatzleistungen
- betriebliche Altersvorsorge & Krankenzusatzversicherung
- 30 Stunden-Woche & familienfreundliche Arbeitszeitmodelle

AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH sucht Verstärkung!

Pflegefachkraft (m/w/d) für mobile Pflege in Radeberg und Umgebung

Ihre Chance, Teil eines starken Teams zu werden!

Die AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH sucht motivierte Pflegefachkräfte für die ambulante Pflege. Starten Sie vom Pflegestützpunkt in Radeberg (OT Liegau-Augustusbad) und betreuen Sie KlientInnen in Radeberg, Wachau, Seifersdorf, Arnsdorf und Umgebung.

Ihre zusätzlichen Vorteile:

- ✓ 1.000 € Wechselprämie – Ihr Einstieg wird belohnt
- ✓ Flexible Arbeitszeiten – ideal für Familie und Freizeit
- ✓ Arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge – wir denken an Ihre Zukunft
- ✓ Optimierte Touren – mehr Zeit für die Pflege
- ✓ Wertschätzendes Arbeitsumfeld – familiäre Atmosphäre und flache Hierarchien

Kommen Sie ins Team der Menschlichkeit und Qualität!

Bewerben Sie sich jetzt und erfahren Sie mehr unter www.air-pflege.de/jobs oder rufen Sie uns direkt an unter: **03528 4556612**.

Wir freuen uns auf Sie!

Telefon: 03528 455 6612
Mail: bewerbung@air-pflege.de

AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH
Rödertalstraße 56a / 01454 Radeberg